

## **BAB X**

### **SAJAK SUNDA**

#### **Pengantar**

Pada kegiatan belajar ini, Anda akan mempelajari bentuk karya sastra Sunda modern *genre* sajak (puisi). Dari pokok bahasan ini, rekan-rekan akan beroleh informasi mengenai pengertian, bentuk dan isi sajak Sunda, struktur sajak Sunda, serta contoh-conto sajak Sunda.

Pokok bahasan sajak ini akan sangat bermanfaat bagi rekan-rekan sebagai bekal pengetahuan mengajar kelak di sekolah-sekolah. Materi sajak ini sangat relevan untuk dikenali dan dipahami oleh anak-anak yang di sekolah yang menggunakan muatan lokal bahasa dan sastra daerah (Sunda). Sebagaimana disadari bersama bahwa SKKD Bahasa dan Sastra Sunda (2006) sangat memberikan perhatian terhadap pemberdayaan materi pembelajaran muatan lokal di sekolah-sekolah. Hal itu merupakan salah satu upaya pelestarian budaya daerah di Nusantara. Selain itu, materi ini juga dapat memperkaya pengetahuan sastra bagi para siswa yang berasal dari suku-suku bangsa di luar Jawa Barat.

#### **10.1 Tujuan Pembelajaran**

Tujuan pembelajaran yang harus dicapai oleh rekan-rekan guru setelah mempelajari materi ini adalah sebagai berikut.

- (1) Rekan-rekan dapat mengenali dan membaca salah satu contoh sajak (puisi) dalam bahasa Sunda.
- (2) Rekan-rekan dapat membedakan jenis sajak dengan puisi dalam bahasa Sunda.
- (3) Rekan-rekan dapat mengidentifikasi ciri-ciri karangan dalam bentuk sajak.
- (4) Rekan-rekan dapat menyebutkan bentuk dan isi sajak dalam sastra Sunda.
- (5) Rekan-rekan dapat menjelaskan struktur (*adegan*) yang terdapat dalam salah satu sajak Sunda.

## 10.2 Pembahasan Sajak Sunda

### 10.2.1 Contoh Sajak Sunda

Rekan-rekan yang budiman, di bawah ini Anda akan disuguhi sebuah sajian karya sastra Sunda modern dalam bentuk sajak. Pengertian sajak dalam bahasa Sunda sama dengan puisi dalam bahasa Indonesia. Selamat membaca!

#### MANUSA SUNDA NEANGAN JALAN

*Manusa Sunda neangan jalan  
hirup anyar anu endah  
hirup endah nu can karampa  
tapi pasti bakal dating*

*Tata lawas taya tempat keur anjenna  
najan alus teu kapake  
Manusa Sunda ngalelebah poe engke  
adat lawas geus diruang anu anyar can kateang*

*Satengahing jalan  
sagala dirampa  
unggal barang diajaran  
dirasa ku rasa  
dipake ku hate  
henteu pageuh henteu udar  
Mun baheula:  
aya tatangga hilang – riab pada neang  
aya orok di jarian – jadi catur eusi lembur  
aya parawan mendeyang – unggal mojang kaisinan  
bungah deungeun bungah kuring  
sedih kuring dibantuan*

*Kiwari:  
nu lian tilar – teu jadi soal  
bayi diruang – teu aneh  
can rimbitan geus orokan – teu kudu era  
sewang-sewangan  
mantuan jadi jasa nu wajib dibayar*

## MANUSIA SUNDA Mencari Jalan

Manusia Sunda mencari jalan  
hidup baru yang indah  
hidup indah yang belum teraba  
namun pasti akan datang

Adat lama tiada tempat bagi kini  
meski baik tak terpakai  
Manusia Sunda mengira-ngira hari nanti  
adat lama sudah dikubur yang baru belum ketemu

Di tengah perjalanan  
semua diraba  
setiap benda dicoba  
dirasa dengan rasa  
dikenakan pada hati  
tiada erat, pun tiada lepas

Kalau dahulu:  
ada tetangga meninggal – orang-orang datang melawat  
ada bayi di tempat sampah – jadi buah bibir orang sekampung  
ada gadis bunting – semua dara mendapat malu  
suka orang lain adalah sukanya sendiri  
duka hati dibantu orang

Kini:  
yang lain meninggal – tak jadi soal  
bayi dikubur – tiada aneh  
belum nikah beranak – tak usah malu  
sendiri-sendiri  
membantu adalah jasa yang wajib dibayar

(Dari *Kesusastraan Sunda Dewasa Ini*, Ajip Rosidi)

## DOSA

**Ku: Apip Mustopa**

*Datangna teu karasa  
Kawas impian janari  
Jiga nikmat jiga sawarga*

*Tapi lamun pajar geur peuyar  
Karasa diri leuwih rucah manan meri  
Inget ka basisir tempat balabuh  
Di mana layar geus rapuh*

*Dosa  
Leuwih amis manan anggur  
Mun seug nembag dada nu diabur  
Tapi di mana tumiba lara  
Kaduhung poe make ditundung*

*Duh gusti  
Najan ka mana nya indit  
Dosa teu weleh ngukuntit*

*(Dicutat tina Srangenge Jakarta)*

## **GUPAY LEMBUR**

**Ku: Nano S.**

*Gupay-gupay panineungan kiwari nembongan deui  
Basa rek ningalkeun lembur, rek miang tolabul ilmi  
Kacipta Ema jeung Bapa, gugay jajap pangharepan  
Di bandung muga sing jucung, gancang mulang ka sarakan*

*Gupay-gupay panineungan kiwari nembongan deui  
Basa beus ninggalkeun stanplat, hae mah puguh tibelat  
Kacipta cisoca Ema, nu rambisak kingkin sedih  
Pileuleuyan dayeuh Garut, kapaksa urang papisah*

*Munggaran hirup di Bandung  
Beungeut lembur kapigandrung  
Disusukan marak lauk  
Balap ngojay ulin leutak  
Luhur pasir peperangan  
Hanaang ngala duwegan*

*Lalakon manjang di Bandung  
Lembur ngan ukur galindeng*

*Duriat ngan dina lebaran  
Betah ditempat ngumbara  
Pageuh jeung adeg sawawa*

*Gupay-gupay panineungan kiwari nembongan deui  
Katingtrim hirup dilembur ngahariring ngajak mulang  
Kacipta Ema jeung Bapa, nelengnengkung nimbang incu  
Ngan hanjakal sagalana, nu di jugjug geus teu aya*

(Dicutat tina *mangle* No. 338 taun 1969)

## **KAMERDIKAAN**

**Ku: Apip Mustopa**

*Kamerdikaan teh, jang  
Jukut ngemploh sisi jalan  
Nu teu weleh katincakan  
Ku nu resep mabal jalan*

*Kamerdikaan teh, jang  
Jukut ngemploh di sampalan  
Dihakanan ingon aburan  
Atawa diararitan  
Tapi teu weleh parucukan*

*Kamedikaan teh, jang  
Waruga aki-aki nu rangkebong  
Dada ngagambang panon celong  
Teu ari mikiran hutang*

(Dicutat tina *Srangenge Jakarta*)

## **HUJAN POYAN**

**Ku: Apip Mustopa**

*Deuleu, panonpoe huhujan  
Boa pohaci marandi*

*Ieung, panonpoe teh cirambay  
Boa aya nu digupay*

*Sssttt, geuing ieu hujan poyan  
Boa karuhun keur moyan*

(Dicutat tina *Srangenge Jakarta*)

**MERI**

**Ku: Apip Mustopa**

*Di alam dunya  
Asana moal aya  
Nu bisa hirup sauyunan  
Cara meri saabrulan*

*Mun nu ngangon nitah ka katuhu  
Bring ngatuhu  
Mun nu ngangon nitah ka kenca  
Bring ngenca  
Bari disarada:  
Wek wek wek!*

*Di alam dunya  
Asana moal aya  
Nu bisa hirup basajan  
Cara meri saabrulan*

*Dahar cukup saaya-aya  
Kumaha nu rek maraban  
Mun keur diabur  
Lolodok di sawah batur  
Bari disadara:  
Wek wek wek!*

(Dicutat tina *Srangenge Jakarta*)

**PESTA DEMOKRASI**

**Iwan Muhammad R**

*Mun rek enya boga karep nu sarua, naha bet pada-pada*

*Mun rek enya mawa batin rahayat, naha bet ngamurah-mareh darajat*

*Sagala diumbar carita : seja ngabebaskeun waragad sakola,  
Muka lapangan kerja, atawa ngangkat sora nu werit  
Tapi naha bet parasea marebutkeun paisan tutung*

*Banner, baligho, spanduk jeung poster-poster ngarumekan kota  
Jalan-jalan leuseuh teu beda jeung runtah nu cenah urang  
kokolakeun*

*Gang-gang pararoek heurin tetenjoan, tembok-tembokna jadi  
majalah dinding*

*Naha bet ngolok-ngolok duit, geuning sakabeh eta teh teu  
beunang dipake mungkus peda-peda acan, bororaah laku dijual  
atawa dipake nyimbutan barudak nu tinggolepak di emper toko  
jeung lampu-lampu stopan*

*Kahujanan, kapanasan pamustunganana digalaksak ku angin  
peuting*

*Gudawang lebah tarang, gorowong genggerong*

*Nu make kopeah, nu make tiung, nu make kabaya, nu make baju  
supermen*

*Nu dipoto jeung monyet, nu jeung caleg artisna, nu api-api jadi  
seniman*

*Nu api-api jadi kiyai, nu api-apai jadi olahragawan*

*Kabeh teu bisa ngalawan ninggang datang paceklik ka rahayat  
nu cenah rek diwakilan ku maranehanana.*

*Na ngarudag naon atuh, aya pesta demokrasi teh siga nu moro  
bagong*

*Marawa anjing bari dibarajuan ku rupa-rupa gambar*

*Kabeh pada boga cita-cita, mawa visi jeung misi sewang-  
sewangan*

*Hayang meunangkeun naon nu diudag*

*Kawas barudak di lembur cokor langlayangan, lumpat  
titatarajong bari panon tanggah*

*Teu ditolih nu dihandap, teu ditempo nu tincak*

*Teu paduli kebon batur ruksak, teu paduli rek cohcor katincak  
“Nu penting aing meunangkeun nu diudag” omong budak*

*“Kadarieu! Kadarieu! Yeu ubar hanaang. Pek contreng lebah irungan, atawa dadana, atawa dina ngaranna atawa dina gambarna!*

*Pek gunakeun hak pilihna tong salah, milih luyu jeung hati nurani!” gorowok partai nu teu sacara langsung nitah milih manehna.*

*Aya deui nu nyebutkeun rek bebela ka patani, ngaronjatkeun hasil tatanenna.*

*Aya deui anu ngajangjikeun numpes kamiskinan jeung pengangguran*

*Naha teu era disalindiran ku iklan roko?*

*Majar beuki loba pilihan, beuki bingung milihna*

*Atawa nu omat-omatan ulah katipu ku cau badag bisi dijerona cangkang hungkul!*

*Mun rek enya boga karep nu sarua, naha bet pada-pada*

*Mun rek enya mawa batin rahayat, naha teu sauyunan bae dina nanjeurkeun cita-cita*

*Ngawangun nagri nu waluya.*

Bandung, 22 Maret 2009

### **10.2.2 Pengertian Sajak (Puisi) Sunda**

Rekan-rekan, bagaimana kesan Anda setelah membaca bentuk karya sastra sajak (puisi) dalam bahasa Sunda? Apa yang Anda rasakan setelah membaca sajak di atas? Senangkah Anda membacanya?

Kita tentunya telah sering mendengar kata sajak, tapi setiap kali diminta untuk menjelaskan pengertian sajak sering kali menjumpai kesulitan karena begitu banyaknya ragam sajak.

Sajak merupakan salah satu jenis puisi atau bentuk terikat yang tidak begitu terikat oleh aturan bentuknya. Oleh karena itu pada awal lahirnya sering disebut sajak bebas (Iskandarwassid, 1992: 130).

Secara etimologi, istilah puisi berasal dari bahasa Yunani *poema* ‘membuat’ atau *poesis* ‘pembuatan’, dan dalam bahasa Inggris disebut *poem* atau *poetry*. Puisi diartikan ‘membuat’ dan ‘pembuatan’ karena lewat puisi pada dasarnya seorang telah menciptakan suatu dunia tersendiri, yang mungkin berisi pesan



atau gambaran suasana-suasana tertentu, baik fisik maupun batiniah.

Dengan mengutip pendapat Mc Caulay, Hudson mengungkapkan bahwa puisi atau sajak adalah salah satu cabang sastra yang menggunakan kata-kata sebagai media penyampaian untuk membuahkkan ilusi dan imajinasi seperti halnya lukisan yang menggunakan garis dan warna dalam menggambarkan gagasan pelukisnya. Rumusan pengertian puisi di atas, sementara ini dapatlah kita terima karena kita sering kali diajuk oleh suatu ilusi tentang keindahan, terbawa dalam suatu angan-angan, sejalan dengan keindahan penataan unsur bunyi, penciptaan gagasan, maupun suasana tertentu sewaktu membaca suatu sajak.

### 10.2.3 Pertumbuhan dan Perkembangan Sajak Sunda

Sajak Sunda lahir kira-kira awal tahun lima puluhan. Sebenarnya dari tahun 1946 juga sudah ada yang menulis dalam bentuk sajak, seperti Kis WS. Pada awal lahirnya, masyarakat Sunda tidak langsung menerima, malah ada pihak yang menolak. Alasannya karena sajak itu dianggap barang kepunyaan bangsa lain, bukan milik orang Sunda. Selain itu, karangan dalam bentuk sajak itu sulit untuk dimengerti.

Media yang menjadi tempat menulis sajak, yaitu majalah dan surat kabar. Seperti jaman dulu ada pada majalah: *Sipatahunan*, *Warga*, *Sunda*, *Kujang*, *Kiwari*, *Sari*, *Langensari*, *Hanjung*. Kalau sekarang suka dimuat pada *Mangle*, *Giwangkara* dan *Galura*. Sajak-sajak yang dimuat di mass media lepas itu dikumpulkan menjadi satu buku kumpulan sajak, di antaranya: *Lalaki di Tegalpati* (karya Saudi, 1963), *Ombak Laut Kidul* (Karya M. Sas. Karana, 1966), *Jante Arkidam* (Ajip Rosidi, 1967), *Surat Kayas* (Surachman R.M.), *Katiga* (Yayat Hendayana, 1975), *Nu Ngarongheap Mangsa Surup* (Eddy D. Iskandar, 1975), *Nu Mahal ti Batan Inten* (Yus Rusyana, 1980), *Surat-surat Kaliwat* (Godi Suwarna, 1983).

Ditinjau dari bentuk maupun isinya, ragam sajak itu bermacam-macam. Di antaranya:

- 1) *sajak epik*, yakni suatu sajak yang di dalamnya mengandung cerita kepahlawanan yang berhubungan dengan legenda, kepercayaan, maupun sejarah. Sajak epik dibedakan antara *folk epic*, yakni bila nilai akhir sajak itu untuk dinyanyikan,

dan *literary epic*, yakni bila nilai akhir sajak itu untuk dibaca, dipahami dan diresapi maknanya. Yang pertama menulis sajak epik dalam bahasa Sunda yaitu Ajip Rosidi, judulnya “Jante Arkidam”, tahun 1956. Pada tahun 1960, Sajudi juga menulis sajak epik yang berjudul “Lalaki di Tegal Pati”. Isinya, di antaranya membuka kembali kejadian pada abad ke-14 yang berlangsung di Bubat, Majapahit. Dalam sajak itu, Sayudi menceritakan nasib yang dialami oleh Citaesmi atau Diah Pitaloka. Sajak epik lainnya, yaitu “Bagus Rangin” karya Ajip Rosidi. Isinya menceritakan Bagus Rangin yang dengan dasar agama mampu membangkitkan jiwa bangsanya untuk melawan penjajah Belanda di daerah Jatitujuh, Jatiwangi pada awal abad ke-19. sayudi juga menulis sajak epik lainnya yang berjudul “Madraji”.

- 2) *sajak naratif*, yaitu sajak yang di dalamnya mengandung suasana cerita, dengan perlakuan, perwatakan, *setting*, maupun rangkaian peristiwa tertentu yang menjalin suatu cerita. Termasuk dalam sajak naratif ini adalah apa yang biasa disebut dengan balada, yang dibedakan antara *folk ballad*, dengan *literary ballad*, sebagai suatu ragam sajak yang berkisah tentang kehidupan manusia dengan segala macam sifat pengasihnya, kecemburuan, kedengkian, ketakutan, kepedihan, dan keriangannya. Jenis sajak lain yang termasuk *sajak naratif* adalah *poetic tale* sebagai sajak yang berisi dongeng-dongeng rakyat.
- 3) *sajak lirik*, yaitu sajak yang berisi luapan batin individual penyairnya dengan segala macam endapan pengalaman, sikap maupun suasana batin yang melingkupinya. Jenis sajak lirik umumnya paling banyak terdapat dalam khazanah sastra modern di Indonesia.
- 4) *sajak dramatik*, yaitu salah satu jenis puisi yang secara objektif menggambarkan perilaku seseorang, baik lewat lakuan, dialog, maupun monolog sehingga mengandung suatu gambaran kisah tertentu. Dalam sajak dramatik dapat saja penyair berkisah tentang dirinya atau orang lain yang diwakilinya lewat monolog.
- 5) *sajak didaktis*, yakni sajak yang mengandung nilai-nilai kependidikan yang umumnya tertampil eksplisit.

- 6) *sajak satirik*, yaitu sajak yang mengandung sindiran atau kritik tentang kepincangan atau ketidakberesan kehidupan suatu kelompok maupun suatu masyarakat.
- 7) *romance*, yakni sajak yang berisikan rasa cinta seseorang terhadap sang kekasih.
- 8) *elegi*, yakni sajak ratapan yang mengungkapkan rasa sedih seseorang.
- 9) *ode*, yaitu sajak yang berisi pujian terhadap seseorang yang memiliki jasa ataupun sikap kepahlawanan.
- 10) *himne*, yaitu sajak yang berisi pujian kepada Tuhan maupun ungkapan rasa cinta terhadap bangsa ataupun rasa cinta terhadap bangsa ataupun tanah air.

#### 10.2.4 Struktur (*adegan*) Sajak Sunda

Jika melihat bentuknya, belum ada aturan untuk menetapkan panjang pendeknya sajak. Bisa dua baris, atau bisa juga panjang. Contohnya, sajak karya Ajatrohaedi yang berjudul “Paturay” hanya dibentuk oleh dua baris. Coba sekarang kita perhatikan sajak di bawah ini.

##### **PATURAY**

*Sapeuting leumpang babarengan  
Ti dinya duanana tilar dunya*

Sajak Rahmat M. Sas. Karana yang berjudul “Panutan” juga hanya terdiri atas dua baris, seperti di bawah ini.

##### **PANUTAN**

*Samoja magkak minuhan dada  
Geus alum ge tetep kula nu mibanda*

Berdasarkan unsur-unsurnya, sajak itu dibentuk oleh unsur (1) imaji, (2) simbol atau lambang, dan (3) musikalitas atau irama. Tiga unsur ini sering disingkat Isim. Ada lagi unsur lain yang merupakan tambahannya, yaitu suasana, tema, dan gaya. Tiga unsur ini pun sering disingkat STG. Antara unsur pokok dan unsur tambahan itu dalam sajak harus dekat, tidak bisa dipisahkan (Abdullah Mustappa, 1985: 20-21).

**Imaji** adalah gambaran yang terasa, terdengar atau terlihat (sekalipun hanya dalam bayangan) pada sebuah sajak.

**Simbol** atau lambang yaitu meminjam arti pada satu kata untuk menyampaikan maksud. Kalau temanya menceritakan tentang mati, simbolnya juga harus sesuai. Misalnya simbolnya dengan keranda.

**Musikalitas** atau **irama**, maksudnya adalah satu cara supaya sajak tersebut mempunyai irama.

**Suasana** dan **tema**. Dua unsur ini jangan sampai bersilangan. Kalau sajak itu temanya tentang mati, sudah pasti suasananya juga jangan sampai suasana yang menggembirakan.

Yang dimaksud **gayabasa** dalam sajak tidak hanya terbatas pada gayabasa umumnya, seperti metafor, personifikasi, dll. Gayabasa dalam sajak itu akan dipengaruhi oleh pengalaman dan latar belakang penulis sajaknya sendiri.

Sebagai suatu totalitas yang dibentuk oleh elemen atau unsur intrinsik tertentu, sajak menurut I.A. Richard, memiliki lapisan makna yang terdiri atas (1) *sense*, (2) *subject matter*, (3) *feeling*, (4) *tone*, (5) *total of meaning*, dan *theme*, serta *intention*.

*Sense* adalah sesuatu yang diciptakan atau digambarkan oleh penyair lewat sajak yang dihadapkannya. Terdapatnya *sense* dalam suatu sajak, pada dasarnya akan berhubungan dengan gambaran dunia atau makna sajak secara umum yang ingin siungkapkan penyairnya. Dalam analisis sajak, keberadaan *sense* tersebut akan membuahakan pertanyaan. “Apa yang ingin dikemukakan penyair lewat sajak yang diciptakannya ini?”

*Subject matter* adalah pokok pikiran yang dikemukakan penyair lewat puisi yang diciptakannya. Bila *sense* baru berhubungan dengan gambaran makna dalam puisi secara umum, maka *subject matter* berhubungan dengan satuan-satuan pokok pikiran tertentu yang secara khusus membangun suatu yang diungkapkan penyair. Oleh sebab itulah, dalam analisis lapis makna sajak, dalam rangka mengidentifikasi *subject matter*, pembaca akan menampilkan pertanyaan, “Pokok-pokok pikiran apa yang diungkapkan penyair, sejalan dengan sesuatu yang secara umum dikemukakan penyairnya?”

*Feeling* adalah sikap penyair terhadap pokok pikiran yang ditampilkannya. Hal itu mungkin saja terkandung dalam lapis makna sajak sejalan dengan terdapatnya pokok pikiran dalam sajak karena setiap menghadirkan pokok pikiran tertentu,

manusia pada umumnya juga dilatarbelakangi oleh sikap tertentu pula. Katakanlah sewaktu Anda berbicara tentang cinta, maka sikap Anda terhadap masalah cinta itu sudah berbeda dengan sewaktu Anda berada di SMA dengan sekarang, akan berbeda dengan sewaktu Anda marah atau lagi terbuai oleh cinta itu sendiri.

*Tone* adalah sikap penyair terhadap pembaca sejalan dengan pokok pikiran yang ditampilkannya. Hal yang demikian mungkin saja terjadi karena sewaktu Anda berbicara masalah cinta maupun tentang cinta itu sendiri kepada kekasih atau suami/istri Anda, akan berbeda dengan sewaktu Anda berbicara kepada teman atau putra Anda. Dalam rangka menganalisis *feeling* dan *tone* dalam suatu sajak, pembaca akan berhubungan dengan upaya pencarian jawaban dari pertanyaan, “Bagaimanakah sikap penyair terhadap pokok pikiran yang ditampilkannya?” serta “Bagaimanakah sikap penyair terhadap pembaca” Jawaban yang diperoleh mungkin akan berupa sikap keterharuan, kesedihan, keriang, semangat, masa bodoh, menggurui, atau berbagai macam sikap lainnya sejalan dengan keanekaragaman sikap manusia dalam menyikapi realitas yang dihadapinya.

*Totalitas makna* adalah keseluruhan makna yang terdapat dalam suatu sajak. Penentuan totalitas makna sajak didasarkan atas pokok-pokok pikiran, serta sikap penyair terhadap pembaca. Hasil rangkungan dari keseluruhannya itu akan membuahkan totalitas makna dalam suatu sajak, yang berbeda dengan *sensy* yang baru memberikan gambaran secara umum sajak kepada pembaca.

*Tema* adalah ide dasar dari suatu sajak yang menjadi inti dari keseluruhan makna dalam suatu sajak. Tema berbeda dengan *pandangan moral* ataupun *message* meskipun tema itu dapat berupa sesuatu yang memiliki nilai rohaniah. Disebut tidak sama dengan pandangan moral maupun *message* karena tema hanya dapat diambil dengan jalan menyimpulkan inti-dasar yang terdapat di dalam totalitas makna sajak, sedangkan pandangan moral dapat saja berada di dalam butir-butir pokok pikiran yang ditampilkannya. Dengan kata lain, bidang cakupan tema lebih luas daripada pandangan moral maupun *message*.

Di bawah ini ada contoh sajak lirik beserta analisisnya. Silakan Anda baca dengan seksama!

## **LAGU PATURAY** (Karya Surachman R.M.)

*Sora nyawa kari sakesetan napas biola  
ngeleperkeun lagu lumayung hideung  
tengtrem temen anjeun nyangsaya, enung  
luang ka tukang ngulahek nembongan lila*

*sakesetan duh sakesetan ti dinya sirna  
mutiara kuring tina watangna  
napas biola nu ngagerihan  
nyekleukna jero tangkeupan*

Unsur-unsur sajak yang terdapat pada sajak di atas seperti di bawah ini.

1. Tema: soal kematian. Hal ini bisa terlihat dari judulnya “Lagu Paturay”
2. Suasana: suasana dalam sajak di atas pun menggambarkan kesedihan.
3. Imaji: terlihat dengan hadirnya kata “sora biola”. Jadi imaji pendengaran yang dipakai oleh penyajak itu.
4. Simbol/lambang: biola atau piul dianggap simbol atau lambang perasaan yang sedang sedih.
5. Musikalitas/irama: unsur baris itu akan semakin terasa seumpama sajak tersebut dibaca sambil dinyanyikan.
6. Gayabasa: terlihat dari digunakannya ungkapan “luang ka tukang ngulahek nembongan lila”. Kata “ngulahek” sudah bisa mewakili keadaan orang yang tidak berdaya, sudah sangat pasrah terhadap takdir Illahi. Selain itu, ungkapan “mutiara kuring tina watangna”. Kata “mutiara” itu dipakai sebagai lambang yang menggambarkan nyawa, unsur yang paling penting dalam hidup.

Selain sajak lirik di atas, di bawah ini disajikan pula sebuah contoh sajak epik, sempalan dari sajak epik “Jante Arkidam” karya Ajip Rosidi.

## **JANTE ARKIDAM**

*Pannonna beureum siki saga  
leungeunna seukeut lalancip gobang  
niplasan badan palapah gedang  
Arkidam, Jante Arkidam*

*Di pangaduan di kalangan ronggeng  
ngan hiji jagoan  
Arkidam, Jante Arkidam*

*Ti peuting angkeub ku mendung  
Jante raja alam petang  
matek aji panarawangan  
manjing ka liang sasoroting sinar  
jariji beusi pakgade milang ku Ramona*

*Ngagisik hayang sidik  
Jante mencrong mantri pulisi:  
“Ki Mantri, tindakan andika lelewa bikang  
ngabokong jalma keur tibra”*

*Arkidam ditalikung leungeun dua  
sorot matana ngentab seuneuan*

*Samemeh beak poe kahiji  
Jante minggat nitih cahya  
kaluar ti panjara*

*Samemeh cunduk peuting kahiji  
mantri pulisi nyungseb di dasar walungan  
teu nyawaan*

.....

(Dikutip dari *Wirahma Sajak* karya Abdullah Mustappa.)

### **10.3 Rangkuman**

Sajak merupakan salah satu jenis puisi atau bentuk terikat yang tidak begitu terikat oleh aturan bentuknya. Oleh karena itu pada awal lahirnya sering disebut sajak bebas (Iskandarwassid, 1992: 130).

Mc Caulay yang diungkapkan oleh Hudson mengatakan bahwa puisi atau sajak adalah salah satu cabang sastra yang menggunakan kata-kata sebagai media penyampaian untuk membuahakan ilusi dan imajinasi seperti halnya lukisan yang

menggunakan garis dan warna dalam menggambarkan gagasan pelukisnya.

Sajak Sunda lahir kira-kira awal tahun lima puluhan. Sebenarnya dari tahun 1946 juga sudah ada yang menulis dalam bentuk sajak, seperti Kis WS. Media yang menjadi tempat menulis sajak, yaitu majalah dan surat kabar. Seperti jaman dulu ada pada majalah: *Sipatahunon, Warga, Sunda, Kujang, Kiwari, Sari, Langensari, Hanjung*. Kalau sekarang suka dimuat pada *Mangle, Giwangkara* dan *Galura*. Sajak-sajak yang dimuat di mass media lepas itu dikumpulkan menjadi satu buku kumpulan sajak, di antaranya: *Lalaki di tegalpati* (karya Saudi, 1963), *Ombak Laut Kidul* (Karya M. Sas. Karana, 1966), *Jante Arkidam* (Ajip Rosidi, 1967) dan lain-lain.

Ditinjau dari bentuk maupun isinya, sajak terdiri atas sajak epik, sajak naratif, sajak lirik, sajak dramatik, sajak didaktis, sajak satirik, romance, elegi, ode, dan himme.

Berdasarkan unsur-unsurnya, sajak itu dibentuk oleh unsur imaji, simbol atau lambang dan musikalitas atau irama. Tiga unsur itu sering disebut Isim. Unsur tambahan lainnya, yaitu suasana, tema, dan gaya. Tiga unsur ini pun sering disebut STG. Antara unsur Isim dan STG tidak dapat dipisahkan.

Sajak sebagai suatu totalitas yang dibentuk oleh elemen atau unsur intrinsik tertentu yang memiliki lapisan makna, yaitu terdiri atas unsur *sense, subject matter, feeling, tone, total of meaning, theme* dan *intention*.

#### **10.4 Tugas dan Latihan**

Rekan-rekan, baru saja Anda telah mempelajari sajak dalam khazanah sastra Sunda. Selanjutnya, coba Anda kerjakan latihan kecil di bawah ini untuk menguji daya ingat dan hasil pemahaman membaca Anda.

##### **a. Jawab pertanyaan ini dengan benar!**

1. Apa yang dimaksud dengan sajak dalam sastra Sunda?
2. Kumpulan sajak Sunda pertama lahir pada tahun? Berjudul? Karya?
3. Sebutkan jenis-jenis sajak ditinjau dari bentuk dan isinya!



4. Jelaskan apa yang dimaksud dengan *imaji*, *simbol* dan *irama* dalam sajak!
5. Apa yang Anda rasakan setelah membaca sajak “Lagu Paturay” beserta analisisnya? Coba Anda diskusikan dengan teman-teman!

**b. Rekan-rekan, setelah Anda membaca dan mempelajari materi pada kegiatan belajar di atas, cobalah Anda baca kembali sajak epik “Jante Arkidam” di atas, kemudian Anda analisis unsur-unsurnya. Setelah dianalisis, coba Anda diskusikan dengan teman-teman. Selamat bekerja, semoga sukses!**

**c. Pilih salah satu jawaban yang benar!**

1. Salah satu bentuk karya sastra yang terikat oleh bentuknya disebut....  
a. sajak                      b. carpon                      c. novel                      d. drama
2. Secara etimologi, istilah puisi berasal dari bahasa....  
a. Prancis                      b. Yunani                      c. Sansekerta                      d. Inggris
3. Sajak Sunda sebenarnya sudah ada sejak tahun....  
a. 1945                      b. 1946                      c. 1947                      d. 1948
4. Buku kumpulan sajak *Lalaki di Tegalpati* ditulis oleh....pada tahun....  
a. Ajip Rosidi – 1963                      b. Surachman R.M. - 1964  
c. Yayat Hendayana – 1975                      d. Sayudi – 1963
5. Sajak yang di dalamnya mengandung cerita kepahlawanan yang berhubungan dengan legenda, disebut sajak....  
a. lirik                      b. epik                      c. naratif                      d. satirik
6. Gambaran yang terasa, terdengar atau terlihat (sekalipun hanya dalam bayangan) pada sebuah sajak disebut....  
a. simbol                      b. tema                      c. suasana                      d. imaji
7. Gayabasa dalam sajak umumnya sangat dipengaruhi oleh unsur....  
a. pengalaman dan latar belakang pembaca  
b. pengalaman dan latar belakang penulis  
c. pengalaman dan laatr belakang lingkungan  
d. pengalaman dan laatr belakang pendidikan

8. Tokoh yang mengungkapkan sajak sebagai totalitas yang dibentuk oleh elemen dan mempunyai lapisan makna adalah....
- a. Hudson
  - b. Mc. Caulay
  - c. I.A. Richard
  - d. Scharbach
9. Sajak “Lagu Paturay” isinya menceritakan tentang....
- a. kematian
  - b. percintaan
  - c. pertentangan
  - d. perjuangan
10. Sajak epik yang ditulis oleh Ajip Rosidi berjudul....
- a. *Lalaki di Tegalpati*
  - b. *Nu Mahal ti Batan Inten*
  - c. *Surat-Surat Kaliwat*
  - d. *Jante Arkidam*